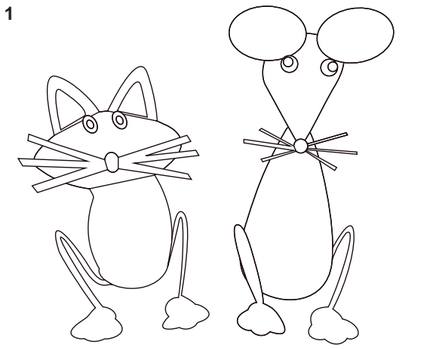
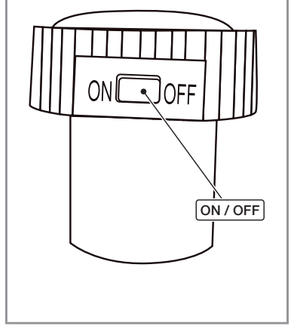
1



2



DE Gebrauchsanweisung

Solar-Tischleuchte

Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Nur vom Hersteller zugelassene Akkus verwenden.

Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.

- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Akkus wechseln

Bei defekten Akkus nimmt die tägliche Leuchtdauer stark ab.

– Akkus prüfen: Foto-Sensor der Leuchte abdecken. Die Leuchte schaltet ein.
– Defekte Akkus entnehmen und gegen neue Akkus austauschen. **Auf richtige Polarität achten!**
- **Niemals herkömmliche Batterien verwenden!**
- Bei sehr kalten Außentemperaturen sinkt die Spannung der Akkus. Dies kann die Lichtausbeute der Leuchte mindern.
- Akkus zur Erhöhung der Lebensdauer vor Erstinbetriebnahme in einem externen Ladegerät dreimal vollständig ent- und aufladen.

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.
Keine Lösungsmittel verwenden.

– Solarzelle regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Aufbewahrung

– Akkus entnehmen.
– Leuchte bei längerer Nichtbenutzung (Überwinterung) an einem trockenen, frostfreien Ort aufbewahren.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.
Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.
Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Akkus entsorgen

Nicht mehr benötigte Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

– Bringen Sie unbrauchbar gewordene Akkus zu einer Batteriesammelstelle des Händlers oder der Gemeinde.

Technische Daten

Artikelnummer	100151, 100152
Akkus	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Schutzgrad	IP44
Leuchtmittel	2 LED, 0,06 W

IT Manuale di istruzioni

Lampada da tavolo solare

Avvertenze di sicurezza

- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo batterie ricaricabili autorizzati dal fabbricante.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

- In caso di utilizzo erroneo può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Il liquido delle batterie può causare infiammazioni della pelle e ustioni. Evitare assolutamente il contatto! In caso di contatto accidentale, sciacquare a fondo con acqua. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi subito a un medico.

Sostituzione delle batterie

In caso di batterie difettose, la durata quotidiana della lampada diminuisce molto.

– Controllare le batterie: coprire il fotosensore della lampada. La lampada si accende.
– Rimuovere le batterie difettose e sostituirle con nuove. **Fare in modo che vi sia la giusta polarità!**
- **Mai utilizzare batterie comuni!**
- In caso di temperature esterne molto fredde la tensione delle batterie diminuisce. Ciò può ridurre la luminosità della lampada.
- Scaricare e caricare completamente per tre volte le batterie, per aumentare la durata, prima della prima messa in funzione, in un caricatore esterno.

Pulizia

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detergenti aggressivi.
Non utilizzare solventi.

– Passare regolarmente sulla cellula solare un panno leggermente inumidito.

Conservazione

– Rimuovere le batterie.
– Conservare la lampada, in caso di non utilizzo prolungato (per l'inverno), in un luogo asciutto ed esente da ghiaccio.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Gli apparecchi contraddistinti dal simbolo accanto non possono essere smaltiti con la spazzatura domestica. Lei ha l'obbligo di smaltire separatamente questi apparecchi obsoleti elettrici ed elettronici.
Si informi presso il Suo Comune sulle possibilità di smaltimento regolato.
Con lo smaltimento differenziato Lei porta gli apparecchi vecchi al riciclaggio o ad altre forme di rivalutazione, contribuendo ad evitare che sostanze dannose per l'ambiente contaminino l'ambiente.

Smaltire le batterie

Gli accumulatori e le batterie non più necessari non devono essere buttati nella spazzatura domestica, ma devono essere smaltiti adeguatamente.

– Porti le batterie divenute inutilizzabili ad un centro di raccolta del fabbricante o del Comune.

Dati tecnici

Codice articolo	100151, 100152
Batterie	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Grado di protezione	IP44
Lampadina	2 LED, 0,06 W

FR Manuel d'utilisation

Lampe de table solaire

Consignes de sécurité

- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- N'utilisez que les batteries rechargeables autorisées par le fabricant.

Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.

- Du liquide peut s'échapper de l'accu en cas de mauvaise utilisation. Le liquide s'échappant de l'accu peut occasionner irritations de la peau et brûlures. Evitez tout contact avec ce liquide ! Lors de tout contact, rincez abondamment avec de l'eau. Lors d'un contact avec les yeux, consultez un médecin sans tarder.

Remplacement des accus

Lorsque les accus sont défectueux, la durée quotidienne d'éclairage diminue fortement.

– Vérification des accus : Retirer le capteur photosensible de la lampe. La lampe se met en marche.
– Retirer les accus défectueux et les remplacer par des neufs. **Respecter les polarités !**
- **Ne jamais utiliser de piles ordinaires !**
- La tension des accus diminue fortement par très basses températures. Ceci peut entraîner une baisse de la puissance lumineuse.
- Pour accroître la durée de vie des accus, charger et décharger complètement à trois reprises les accus sur un chargeur externe avant la première utilisation de la lampe.

Nettoyage

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs.
N'utilisez pas de solvant.

– Essuyer régulièrement le capteur solaire avec un chiffon légèrement humide.

Entreposage

– Retirer les accus.
– En cas de non utilisation prolongée (hivernage), ranger la lampe dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Vous êtes tenu d'éliminer de façon séparée tous vos vieux appareils électriques et électroniques.
Renseignez-vous auprès des services administratifs de votre commune sur les conditions correctes d'élimination des déchets.
Une élimination sélective des déchets vous permet de rapporter vos vieux appareils au recyclage ou à toute autre forme de réutilisation. Vous aidez ainsi à éviter l'introduction de matières polluantes dans l'environnement.

Elimination des accus

Les accus et piles hors d'usage ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères, mais doivent être éliminés dans les règles de l'art !

– Amenez les accus inutilisables au centre de collecte de batteries de votre revendeur ou de votre commune.

Spécifications techniques

Numéro d'article	100151, 100152
Accus	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Degré de protection	IP44
Lampe	2 LED, 0,06 W

GB Operating instructions

Solar table lamp

Safety instructions

- To operate this appliance safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the appliance for the first time.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- Use only rechargeable batteries authorised by the manufacturer.

Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.

- If wrongly used, liquid may escape from the battery. The liquid which escapes can cause skin irritation and burns. Avoid contact under all circumstances! If contact occurs, thoroughly rinse with water. If contact with eyes occurs, seek immediate medical attention.

Changing the batteries

If batteries are defective, the time that the lights are on each day decreases greatly.

– Checking the batteries: Cover the photo sensor of the light. The light switches on.
– Remove defective batteries and replace with new batteries. **Ensure the correct polarity!**
- **Never use normal batteries!**
- If the outside temperature is very low, the voltage of the batteries drops. This can reduce the output of the light.
- To increase the lifespan of the batteries, charge and discharge them fully in an external charger three times before first use.

Cleaning

NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents.
Do not use cleaning solutions.

– Wipe the solar cell regularly with a slightly damp cloth.

Storing

– Remove batteries.
– If the light is not used for an extended period (overwintering), store it in a dry frost-free location.

Disposal

Disposing of the appliance

Appliances which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household rubbish. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately. Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.
Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

Disposal of batteries

Disused batteries and accumulators do not belong in domestic refuse; they must be disposed of as prescribed by regulations.

– Bring batteries which are no longer usable to the battery collection point of the dealer or of your local authority.

Technical data

Item number	100151, 100152
Batteries	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Protection rating	IP44
Illuminants	2 LED, 0,06 W

CZ Návod k použití

Solární stolní svítidlo

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Používejte pouze akumulátory schválené výrobcem.

Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se nedívejte přímo do LED.

- Při chybném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Kapalina vyteklá z akumulátoru může vést k podráždění a popálení pokožky. Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu! Při náhodném kontaktu proveďte důkladné opláchnutí vodou. Při kontaktu s očima se pak kromě toho neprodleně obraťte na lékaře.

Výměna akumulátorů

Při vadných akumulátorech se doba svícení značně zkracuje.

– Kontrola akumulátorů: Zakryjte fotosnímač svítidla. Svítidlo se zapne.
– Vadné akumulátory vyjměte a nahraďte novými akumulátory. **Dbejte na správnou polaritu!**
- **Nikdy nepoužívejte běžné baterie!**
- Při velmi nízkých venkovních teplotách se napětí akumulátorů snižuje. To může snížit svítivost svítidla.
- Pro zvýšení životnosti akumulátorů je před prvním uvedením do provozu pomocí externí nabíječky třikrát zcela vybijte a nabijte.

Čištění

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čistící prostředky.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

– Solární články pravidelně otírejte mírně navlhčeným hadrem.

Uložení

– Vyjměte akumulátory.
– Při delším nepoužívání (přezimování) uložte svítidlo na suchém, před mrazem chráněném místě.

Likvidace

Likvidace přístroje

Přístroje, které jsou označeny vedle uvedeným symbolem, nesmí být vyhazovány do domovního odpadu. Takovéto staré elektrické a elektronické přístroje jste povinni likvidovat odděleně.
O možnostech předpisové likvidace se informujte u Vaší obce.
Staré přístroje předejte pro recyklaci nebo pro jiný způsob opětného zhodnocení. Pomůžete tak zabránit tomu, aby se látky, které za určitých okolností zatěžují životní prostředí, dostaly do přírody.

Likvidace akumulátorů

Již nepotřebné baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu, nýbrž musí být předpisově zlikvidovány.

– Již nepoužitelné akumulátory odneste na sběrné místo prodejce nebo do sběrných surovin.

Technické údaje

Číslo výrobku	100151, 100152
Akumulátory	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Stupeň ochrany	IP44
Zdroj světla	2 LED, 0,06 W

SK Návod na použitie

Solárne stolové svietidlo

Bezpečnostné pokyny

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Používajte len akumulátory schválené výrobcom.

Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

- V prípade nesprávneho použitia môže z akumulátora vytekať kvapalina. Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky a popáleniny. Bezpodmienečne zabráňte kontaktu s kvapalinou! V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte ihneď aj lekársku pomoc.

Výmena akumulátorov

Pri chybných akumulátoroch denná doba svietenia silne klesá.

– Skontrolujte akumulátory: Zakryte fotosnímač svietidla. Svietidlo sa zapne.
– Chybné akumulátory vyberte a vymeňte za nové akumulátory. **Dávajte pozor na správnu polaritu!**
- **Nikdy nepoužívajte bežné batérie!**
- Pri veľmi nízkych vonkajších teplotách klesá napätie akumulátorov. Môže to znížiť svetelný výkon svietidla.
- Akumulátory na predĺženie životnosti pred prvým uvedením do prevádzky trikrát úplne nabite a vybite v externej nabíjačke.

Čistenie

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky.
Nepoužívajte rozpúšťadlá.

– Solárny článok pravidelne utrite jemne navlhčenou handrou.

Uschovanie

– Vyberte akumulátory.
– Svietidlo pri dlhšom nepoužívaní (prezimovanie) uschovajte na suchom, nezamŕzajúcom mieste.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Náradie, ktoré je označené vedľa uvedeným symbolom, sa nesmie vyhadzovať do domového odpadu. Ste povinní, takéto elektrické a elektronické staré prístroje zlikvidovať zvlášť.
Informujte sa v svojej obci o možnostiach regulovanej likvidácie.
Oddelenou likvidáciou umožníte recyklovanie alebo inú formu opätovného využitia náradia. Pomôžete tak zabrániť úniku prípadných zaťažujúcich látok do životného prostredia.

Likvidácia akumulátorov

Nepoužívané akumulátory a batérie nepatria do domového odpadu. Musia sa zlikvidovať v súlade s predpismi.

– Nepoužiteľné akumulátory odovzdajte na zbernom mieste predajcu batérií alebo obce.

Technické údaje

Číslo tovaru	100151, 100152
Akumulátory	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Stupeň ochrany	IP44
Osvetľovací prostriedok	2 LED, 0,06 W

PL Instrukcje obsługi

solarna lampa stołowa

Wskazówka bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Używać wyłącznie akumulatory dozwolonych przez producenta.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na diody LED.

- W przypadku niewłaściwego stosowania z baterii może wydostawać się ciecz. Ciecz z akumulatora może powodować podrażnienia skóry i oparzenia. Bezwzględnie unikać kontaktu! W przypadku mimowolnego kontaktu spłukać skórę dokładnie wodą. W razie kontaktu z oczami bezzwłocznie zgłosić się po pomoc do lekarza.

Wymiana akumulatorów

Jeśli akumulatory są uszkodzone, wyraźnie maleje codzienny czas świecenia.

– Sprawdzenie akumulatorów: Zdjąć fotoczujnik lampy. Włączyć lampę.
– Wyjąć uszkodzone akumulatory i wymienić je na nowe. **Zwrócić uwagę na właściwą polaryzację!**
- **Nigdy nie używać zwykłych baterii!**
- Przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych maleje napięcie akumulatorów. Maleje wtedy wydajność świetlna lampy.
- W celu zwiększenia trwałości akumulatorów należy przed pierwszym uruchomieniem całkowicie je naładować i rozładować przy pomocy zewnętrznej ładowarki.

Czyszczenie

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących.
Nie używać rozpuszczalników.

– Baterie słoneczne przecierać regularnie lekko zwilżoną szmatką.

Magazynowanie

– Wyjąć akumulatory.
– W przypadku dłuższego nieużywania (przez zimę) lampę przechowywać w suchym miejscu, nie narażonym na mróz.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Urządzenia, które są oznakowane znajdującym się obok symbolem, nie mogą być usuwane ze śmieciami domowymi. Stare przyrządy elektryczne i elektroniczne trzeba poddawać oddzielnej utylizacji.
W zakładzie komunalnym należy zasięgnąć informacji na temat możliwości utylizacji zgodnej z przepisami.
Dzięki utylizacji stare urządzenia poddawane są recyklingowi lub innej formie odzysku. W ten sposób pomaga się uniknąć uwalniania się ewentualnych zanieczyszczeń do środowiska naturalnego.

Utylizacja akumulatorów

Niepotrzebnych już akumulatorów i baterii nie należy wyrzucać do śmieci domowych, lecz usunąć zgodnie z przepisami.

– Zużyte akumulatory należy dostarczyć do punktu odbioru baterii u sprzedawcy lub zakładu utylizacji.

Dane techniczne

Numer produktu	100151, 100152
Akumulatory	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Stopień ochrony	IP44
Źródło światła	2 LED, 0,06 W

SI Priročnik za uporabo

Solarna namizna svetilka

Varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omenjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Uporabljajte samo akumulatorji, ki jih je odobril proizvajalec.

Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte direktno v LED.

- V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Tekočina akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline. Kontakt nemudoma preprečite! V primeru naključnega stika temeljito sperite z vodo. Pri stiku z očmi nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Menjava baterij

Pri pokvarjeni akumulatorski bateriji se zmanjša dnevna osvetlitev.

– Baterijo preverite: Pokrijte fotosenzor svetilke. Svetilka se vklopi.
– Pokvarjene baterije odstranite in zamenjajte z novimi. **Pazite na pravo polariteto!**
- **Nikoli ne uporabljajte običajnih baterij!**
- V primeru zelo nizkih temperatur zraka se zmanjša napetost baterij. To lahko zmanjša svetlobni izkoristek.
- Da bi povečali življenjsko dobo baterij, jih pred prvo uporabo trikrat popolnoma izpraznite in napolnite v zunanjem polnilniku.

Čiščenje

OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila.
Ne uporabljajte topil.

– Solarno celico redno obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje

– Odstranite baterije.
– Če svetilke dalj časa ne uporabljate (prezimovanje), jo shranite na suho mesto, kjer ni mraza.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Naprave, ki so označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Takšne zastarele električne in elektronske naprave odvrzite ločeno.
Pri svoji občini se pozanimajte o možnostih pravilnega odlaganja odpadkov.
Z ločenim odlaganjem odpadkov se lahko zastarele naprave reciklirajo ali drugače predelajo. Med drugim boste preprečili odlaganje obremenilnih snovi v okolju.

Odlaganje akumulatorskih baterij med odpadke

Akumulatorji in baterije, ki jih več ne uporabljate, ne sodijo med gospodinjske odpadke, ampak jih je treba odstraniti skladno s predpisi.

– Akumulatorske baterije, ki jih več ne uporabljate, pripeljite na zbirališče trgovca ali občine.

Tehnični podatki

Številka izdelka	100151, 100152
Baterije	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Stopnja zaščite	IP44
Žarnica	2 LED, 0,06 W

HU Használati utasítás

Napelemes asztali lámpa

Biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátorok használjon.

Szemsérülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

- Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Az akkumulátorból kilépő folyadék izgathatja a bőrt és égési sérülést okozhat. Kerülje a folyadékkal való érintkezést! A véletlenül bőrére került anyagot vízzel alaposan öblítse le. Ha a szemébe került, az öblögetés után haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Akkumulátorcsere

Ha az akkumulátor tönkremegy, egyre rövidebb ideig világít a lámpa.

– Az akkumulátor ellenőrzése: takarja le a fényérzékelőt. A lámpa bekapcsol.
– Vegye ki a hibás akkumulátorokat és cserélje újra. **Ügyeljen a megfelelő polaritásra!**
- **Ne használjon közönséges elemet!**
- Nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén csökken az akkumulátorok kapocsfeszültsége. Ez csökkenti a lámpa fényerejét.
- Az élettartamuk meghosszabbítása érdekében, az első használatbavétel előtt, külső töltővel, háromszor töltse fel és süsse ki az akkumulátorokat.

Tisztítás

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert.
Ne alkalmazzon oldószert.

– A napelemet rendszeresen törölje le nedves ruhával.

Tárolás

– Vegye ki az akkumulátorokat.
– Hosszabb használaton kívül helyezés (teleltetés) esetén a lámpát száraz, fagymentes helyen tárolja.

A készülék selejtezése

Selejtezés

Az itt feltüntetett jellel megjelölt készülékeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az ilyen használt elektromos és elektronikus készülékeket külön kell hulladékba helyezni.
Érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a szabályos hulladékkezelés lehetőségeiről.
Az elkülönített kezelés ezeket a berendezéseket eljuttatja az újrahasznosító helyekre. Ezzel segít megelőzni, hogy a környezetünkbe veszélyes anyagok kerüljenek.

Az akkumulátorok selejtezése

Ne dobja a háztartási szemétbe a használt elemeket és akkumulátorokat, hanem az előírásoknak megfelelően helyezze hulladékba!

– A használt elemeket és akkumulátorokat vigye a kereskedő vagy az Önkormányzat gyűjtőhelyére.

Műszaki adatok

Cikkszám	100151, 100152
Akkumulátorok	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Védelmi fok	IP44
Fényforrás	2 LED, 0,06 W

Art.-Nr. 100151, 100152
Euromate GmbH • Emil-Lux-Straße 1 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY
Евромейт ГмбХ • Эмиль-Люкс-Штр. 1 • 42929 Вермельскирхен • ГЕРМАНИЯ

ООО «ОБИ Прямой Импорт и Поставки»
Российская Федерация,
125252, г. Москва,
ул. Авиаконструктора Микояна, д. 12
+7 (495) 777-75-75

Bardi

V-051017

BA/HR Priručnik za uporabo

Solarna stolna svjetiljka

Sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Koristite samo akumulatori odobrene od proizvođača.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

- Pri neispravnoj uporabi tekućina može isteći iz baterije. Tekućina iz baterije može dovesti do nadraženja kože i opeklina. Obvezno izbjegavajte kontakt! Pri slučajnom kontaktu, isprati vodom. Pri kontaktu s očima dodatno posjetiti liječnika.

Zamjena baterija

Pri neispravnim baterijama se dnevno trajanje rada smanjuje.

– Provjerite baterije: Prekrijte foto-senzor svjetiljke. Svjetiljka se uključuje.
– Izvadite neispravne baterije i zamijenite novim. **Obratite pažnju na ispravnu stranu polova!**
- **Nikada ne upotrebljavajte uobičajene baterije!**
- Ako je vanjska temperatura jako niska, napon baterija se smanjuje. Ovo može smanjiti iskorištavanje svjetlosti.
- Radi povećavanja vijeka trajanja baterija, napunite i ispraznite ih tri puta u potpunosti uz pomoć vanjskog punjača prije prvog puštanja u rad.

Čišćenje

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Nekoristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje.
Ne koristiti otapala.

– Solarnu stanicu redovno brišite lagano navlaženom krpom.

Odlaganje

– Vađenje baterija.
– Ako je ne koristite duže vrijeme (preko zime), svjetiljku odložite na suhom mjestu bez mraza.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Uređaji koji su označeni ovim simbolom se ne smiju odlagati na kućni otpad. Obvezni ste ovakve električne i elektronske stare uređaje odvojeno odlagati.
Informirajte se u svojoj općini o mogućnostima propisnog odlaganja.
Odvojenim odlaganjem stari uređaji odlaze na recikliranje ili u neki drugi vid ponovnog korištenja. Ovako pomažete da se izbjegne, da pod određenim okolnostima, štetne materije dospiju u okoliš.

Odlaganje baterija na otpad

Akumulatori i baterije koji Vam više nisu potrebni ne spadaju u kućni otpad, nego se moraju odvojeno propisno odložiti.

– Nepotrebne baterije donesite na mjesto za skupljanje trgovine ili općine.

Tehnički podaci

Broj artikla	100151, 100152
Baterije	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Stupanj zaštite	IP44
Žarulja	2 LED, 0,06 W

RU Руководство по эксплуатации

СВЕТИЛЬНИК УЛИЧНЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ

Указания по технике безопасности

- Для надежного обращения с этим устройством пользователь должен прочесть перед первым использованием это руководство по эксплуатации.
- Всегда храните инструкцию в пределах досягаемости.
- При передаче в пользование либо продаже прибора обязательно прилагайте инструкцию.
- Используйте только разрешенные производителем аккумуляторы.

Опасность травмирования глаз! Запрещается смотреть прямо на светодиод.

- При неправильном использовании жидкость может вытекать из аккумуляторов. Аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги. Избегайте любого контакта! При случайном контакте тщательно промойте водой. При попадании в глаза следует немедленно обратиться к врачу.

Замена аккумуляторов

Если аккумуляторы повреждены, продолжительность освещения резко сокращается.

– Проверка аккумуляторов: Закрыть фотодатчик светильника. Светильник включается.
– Удалить повреждённые аккумуляторы и заменить на новые. **Соблюдайте правильную полярность!**
- **Не используйте обычные батареи!**
- При очень низкой наружной температуре напряжение аккумуляторов падает. Это может повлиять на световую эффективность светильника.
- Для повышения срока службы аккумуляторов, перед вводом в эксплуатацию нужно трижды полностью разрядить и зарядить аккумуляторы от внешнего зарядного устройства.

Чистка

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения прибора! Не применяйте истирающие или острые предметы, либо агрессивные чистящие средства.
Не используйте растворитель.

– Солнечный элемент регулярно протирать слегка увлажнённой тканью.

Хранение

– Извлечь аккумуляторы.
– При длительном перерыве в эксплуатации (зимний период) хранить в сухом, тёплом месте.

Утилизация

Утилизация устройства

Устройства, обозначенные этим символом, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вы обязаны утилизировать такие электрические и электронные приборы отдельно.
Узнайте, пожалуйста, подробней о возможностях регламентированной утилизации в Вашем населенном пункте.
Посредством отдельной утилизации списанные устройства направляются на повторное использование или подвергаются другим формам переработки. Этим Вы поможете избежать загрязнения окружающей среды.

Утилизация аккумуляторных батарей

Ненужные аккумуляторы и батареи не относятся к бытовым отходам и должны утилизироваться согласно предписаниям.

– Отнесите непригодные батареи в специальное место сбора или же в соответствующую торговую точку.

Технические характеристики

Номер изделия	100151, 100152
Аккумуляторы	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Степень защиты	IP44
Осветительное средство	2 LED, 0,06 W

Информация о дате изготовления указана на маркировке.
Срок службы указан на маркировке упаковки продукции.
Информация об обязательно сертификации: Продукция подлежит обязательной сертификации.
ПОДЛЕЖИТ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ СЕРТИФИКАЦИИ И ДЕКЛАРИРОВАНИЮ СООТВЕТСТВИЯ

GR Οδηγίες χειρισμού

Ηλιακό επιτραπέζιο φωτιστικό

Οδηγίες ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκεκριμένους συσσωρευτές.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.

- Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εκρεύσει υγρό από το συσσωρευτή. Το υγρό του συσσωρευτή μπορεί να οδηγήσει σε ερεθισμούς της επιδερμίδας και εγκαύματα. Αποφεύγετε οπωσδήποτε την επαφή! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλένετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

Αντικατάσταση συσσωρευτών

Όταν οι συσσωρευτές είναι ελαττωματικοί, η καθημερινή διάρκεια φωτισμού μειώνεται σημαντικά.

– Έλεγχος συσσωρευτών: Καλύψτε το φωτοαισθητήρα του φωτιστικού. Το φωτιστικό ενεργοποιείται.
– Αφαιρέστε τους ελαττωματικούς συσσωρευτές και αντικαταστήστε τους με νέους συσσωρευτές. **Προσέχετε τη σωστή πολικότητα!**
- **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συμβατικές μπαταρίες!**
- Σε πολύ χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες πέφτει η τάση του συσσωρευτή. Αυτό μπορεί να μειώσει την απόδοση του φωτιστικού.
- Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, αποφορτίστε και φορτίστε πλήρως τρεις φορές τους συσσωρευτές σε έναν εξωτερικό φορτιστή, ώστε να αυξηθεί η διάρκεια ζωής τους.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

– Σκουπίζετε τακτικά το φωτοβολταϊκό στοιχείο με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.

Αποθήκευση

– Αφαιρέστε τους συσσωρευτές.
– Σε περίπτωση μη χρήσης για μεγαλύτερο διάστημα (κατά τη διάρκεια του χειμώνα), αποθηκεύετε το φωτιστικό σε έναν ξηρό χώρο που δεν εκτίθεται σε παγετό.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Συσκευές με το παραδίπλα σύμβολο, δεν επιτρέπεται να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα. Είστε υποχρεωμένοι να διαθέτετε τέτοιες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλαιές συσκευές ξεχωριστά.
Ενημερωθείτε στην κοινότητά σας σχετικά με τις δυνατότητες σωστής απόρριψης.
Με την ξεχωριστή διάθεση, η παλαιά συσκευή διατίθεται προς ανακύκλωση ή άλλες μορφές αξιοποίησης. Κατ΄ αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στο να μην καταλήξουν στο περιβάλλον ουσίες που μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να είναι βλαβερές.

Διάθεση συσσωρευτών

Συσσωρευτές και μπαταρίες που δε χρειάζονται πια δεν διαθέτονται με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σύμφωνα με του κανονισμούς.

– Προσάγετε άχρηστους συσσωρευτές σε σημείο συλλογής μπαταριών του έμπορου ή της κοινότητας.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	100151, 100152
Συσσωρευτές	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Βαθμός προστασίας	IP44
Λαμπτήρας	2 LED, 0,06 W

NL Gebruiksaanwijzing

Tafellamp op zonne-energie

Veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde accu's gebruiken.

Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.

- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden. Contact zonder meer voorkomen! Bij toevallig contact grondig met water afspoelen. Bij contact met de ogen bovendien onmiddellijk geneeskundige hulp zoeken.

Accu's vervangen

Bij defecte accu's neemt de dagelijkse lichtduur sterk af.

– Accu's controleren: fotosensor van de lamp afdekken. De lamp schakelt in.
– Defecte accu's verwijderen en door nieuwe accu's vervangen. **Let op de juiste polariteit!**
- **Geen traditionele batterijen gebruiken!**
- Bij zeer koude buitentemperaturen daalt de spanning van de accu's. Dit kan de lichtopbrengst van de lamp verminderen.
- Ter verhoging van de levensduur de accu's voor de eerste ingebruikname in een externe oplader driemaal volledig ont- en opladen.

Reiniging

LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.
Geen oplosmiddelen gebruiken.

– Zonnecel regelmatig met een licht bevochtigde doek schoonvegen.

Opslag

– Accu's verwijderen.
– Bij langdurig niet-gebruik (overwintering) de lamp op een droge, vorstvrije plaats bewaren.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Apparaten, die zijn voorzien van nevenstaand symbool, mogen niet bij het huishoudelijk afval terecht komen. U bent verplicht om dergelijke oude elektrische en elektronische apparaten afzonderlijk te verwijderen.
Vraag a.u.b. informatie bij uw gemeente over de mogelijkheden van een correcte afvalbehandeling.
M.b.v. gescheiden afvalbehandeling zorgt u voor recycling of andere vormen van hergebruik van oude apparaten. U helpt daarmee te voorkomen dat onder bepaalde omstandigheden verontreinigende stoffen in het milieu terecht komen.

Accu's verwijderen

Accu's en batterijen die niet meer nodig zijn, horen niet in het huishoudelijk afval thuis, maar moeten volgens de voorschriften verwijderd worden.

– Breng onbruikbaar geworden accu's naar een verzamelplaats voor batterijen van de handelaar of de gemeente.

Technische gegevens

Artikelnummer	100151, 100152
Accu's	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Beschermingsniveau	IP44
Verlichting	2 LED, 0,06 W

SE Bruksanvisning

Bordslampa, solcellsdriven

Säkerhetshänvisningar

- För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Använd endast batterier som är godkända av tillverkaren.

Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.

- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Batterivätska kan orsaka hudirritation och brännskador. Kontakt måste absolut undvikas! Vid tillfällig kontakt, skölj grundligt med vatten. Vid ögonkontakt skall läkare omedelbart kontaktas.

Byte av batterier

Är batterierna defekta minskar den dagliga brinntiden kraftigt.

– Kontrollera batterierna: Täck över lampans fotosensor. Lampan slås på.
– Ta ur de defekta batterierna och byt ut dem mot nya. **Kontrollera polariteten!**
- **Använd aldrig vanliga batterier!**
- Vid mycket låg utomhustemperatur sjunker batterispänningen. Det kan minska lampans ljuseffekt.
- Ladda ur och upp batterierna fullständigt tre gånger i extern laddare före den första användningen, så ökar du deras livslängd.

Rengöring

OBS! Risk för apparatskador! Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel.
Använd inte lösningsmedel.

– Torka av solcellen regelbundet med en lätt fuktad trasa.

Förvaring

– Ta ur batterierna.
– När lampan inte skall användas på ett längre tag (över vintern) skall den förvaras på en torr, frostfri plats.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Produkter som är märkta med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna. Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning skall lämnas in till återvinningscentral.
Hör efter med din kommun var du kan lämna ditt avfall.
När du källsorterar bidrar du till kretsloppet och andra former av materialåtervinning. Du hjälper då till att förhindra att farliga ämnen kommer ut i miljön.

Bortskaffning av batterier

Uttjänta batterier får inte kastas i hushållssoporna utan skall lämnas

– Lägg uttjänta batterier i härför avsedda behållare eller lämna dem till återvinningscentral.

Tekniska data

Artikelnummer	100151, 100152
Batterier	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Skyddsgrad	IP44
Ljuskälla	2 LED, 0,06 W

FI Käyttöohje

Aurinkokenno-pöytävalaisin

Turvallisuusohjeet

- Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeen sisältämät ohjeet sen turvallista käyttöä varten.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä paristoja.

Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.

- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Akkuneste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovammoihin. Kontaktia on ehdottomasti vältettävä! Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtele huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käänny lisäksi välittömästi lääkärin puoleen.

Akkujen vaihtaminen

Jos akut ovat viallisia, päivittäinen valaisuaika lyhenee huomattavasti.

– Tarkasta akut: Peitä valaisimen fotoanturi. Valaisin kytkeytyy päälle.
– Poista vaurioituneet akut ja vaihda ne uusiin. **Varmista, että navat ovat oikein päin!**
- **Älä koskaan käytä tavallisia paristoja!**
- Akkujen jännite huononee ilman ollessa erittäin kylmä. Se voi heikentää valaisimen valonkeräystä.
- Lataa akut käyttöiän pidentämiseksi ennen ensimmäistä käyttöönottoa ulkoisella laturilla kolme kertaa täydellisesti ja anna taas tyhjentyä.

Puhdistus

HUOMIO! Laitevaurioiden vaara! Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita.
Älä käytä liuotinaineita.

– Pyyhi aurinkokenno säännöllisesti nihkeällä liinalla.

Säilytys

– Poista akut.
– Säilytä valaisin kuivassa, pakkaselta suojatussa tilassa, jos se ei ole käytössä pidempään aikaan (talvella).

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Tällä symbolilla varustettuja laitteita ei saa hävittää talousjätteiden eli sekajätteiden kanssa. Olet velvollinen hävittämään sellaiset sähkö- ja elektroniikkalaitteet erillisesti.
Ota selvää paikallisilta viranomaisilta asianmukaisen hävityksen mahdollisuuksista.
Erillisellä hävityksellä johdatat käytetyt laitteet kierrätykseen tai muunlaiseen uudelleenkäyttöön. Näin autat välttämään mahdollisten haitallisten aineiden pääsyä ympäristöön.

Akkujen hävittäminen

Käytöstä poistettuja akkuja ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä määräysten mukaisesti.

– Vie loppuun kuluneet akut jälleenmyyjän tai kunnalliseen paristojen ja akkujen keräyspisteeseen.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	100151, 100152
Akut	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
IP-luokitus	IP44
Polttimo	2 LED, 0,06 W

KAZ Пайдалану нұсқаулығы

Сымды қамыты бар металдан жасалған күн үстел шамы

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

- Осы құрылғымен сенімді түрде жұмыс істеу үшін, пайдаланушы алғаш рет пайдаланар алдында осы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы тиіс.
- Нұсқаулықты қолжетімді жерде сақтаңыз.
- Құралды пайдалануға беру немесе сату алдында міндетті түрде нұсқаулықты қоса салыңыз.
- Өндіруші мақұлдаған аккумуляторларды ғана пайдаланыңыз.

Көзді зақымдау қаупі бар! Жарық диодына тіке қарауға тыйым салынады.

- Қате пайдаланған жағдайда сұйықтық аккумуляторлардан ағып кетуі мүмкін. Аккумуляторлық сұйықтық терінің тітіркенуін немесе күйіктер тудыруы мүмкін. Кез келген жанасудан сақ болыңыз! Кездейсоқ жанасқан жағдайда мұқият сумен шайыңыз. Көзге тиген жағдайда дереу дәрігерге қаралыңыз.

Аккумуляторларды ауыстыру

Аккумуляторлар зақымдалған болса, жарықтандыру ұзақтығы едәуір азаяды.

– Аккумуляторларды тексеру: Шамдалдың фотодатчигін жауып қойыңыз. Шамдал қосылады.
– Зақымдалған аккумуляторларды шығарып, жаңасын орнатыңыз. **Дұрыс қарама-қарсылықты сақтаңыз!**
- **Қарапайым батареяларды қолданбаңыз!**
- Сыртқы температура өте төмен болғанда, аккумуляторлардың кернеуі төмендейді. Бұл шамдалдың жарық тиімділігіне әсер етуі мүмкін.
- Аккумуляторлардың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін, қолданысқа енгізу алдында аккумуляторларды үш рет заряд-дын босатып, сыртқы зарядтау құрылғысынан зарядтау керек.

Тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралдың зақымдалу қаупі бар! Үйкелегіш не өткір заттарды немесе өткір тазалағыш заттарды қолданбаңыз.
Еріткішті қолданбаңыз.

– Күн элементін сәл суланған матамен жүйелі түрде сүртіп тұру керек.

Сақтау

– Аккумуляторларды шығарып алыңыз.
– Қолданыстағы ұзақ мерзімді үзілістер (қысқы маусым) кезінде құрғақ, жылы жайда сақтаңыз.

Кәдеге жарату

Құрылғыны кәдеге жарату

Мына таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге кәдеге жаратуға болмайды. Мұндай электр және электрондық құралдарды жеке-жеке кәдеге жаратуыңыз міндетті.
Сіз тұратын аймақтағы талап етілген кәдеге жарату мүмкіндіктері туралы біліп алыңыз.
Жеке кәдеге жарату арқылы есептен шығарылған құрылғылар қайта пайдалану немесе қайта өңдеудің өзге түрлеріне жөнелтіледі. Бұл қоршаған ортаның ластануына жол бермейді.

Аккумулятор батареясын кәдеге жарату

Қажетсіз аккумуляторлар мен батареялар тұрмыстық қалдықтарға жатпайды және ережелерге сай кәдеге жаратылуы тиіс.

– Жарамсыз батареяларды арнайы жинайтын орынға немесе арнайы сауда нүктесіне апарыңыз.

Техникалық сипаттамалар

Өнім нөмірі	100151, 100152
Аккумуляторлар	1× HB40, Ni-MH, 40 mAh
Қорғаныс дәрежесі	IP44
Жарықтандыру құралы	2 LED, 0,06 W

Өндірілген күні туралы ақпарат жапсырмада көрсетілген.
Қызмет ету мерзімі өнім орауышының таңбаламасында белгіленген.
Міндетті сертификаттау туралы ақпарат: Өнім міндетті сертификаттауға жатады.
МІНДЕТТІ СЕРТИФИКАТТАУҒА ЖӘНЕ СӘЙКЕСТІЛІКТІ ЖАРИЯЛАУҒА ЖАТАДЫ

Art.-Nr. 100151, 100152
Euromate GmbH • Emil-Lux-Straße 1 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY
Евромейт ГмбХ • Эмиль-Люкс-Штр. 1 • 42929 Вермельскирхен • ГЕРМАНИЯ

ООО «ОБИ Прямой Импорт и Поставки»
Российская Федерация,
125252, г. Москва,
ул. Авиаконструктора Микояна, д. 12
+7 (495) 777-75-75

Bardi
V-051017